

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 108 (2017)
Heft: 10

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN SEV/VSE | BULLETIN SEV/AES

108. Jahrgang | 108^e année
 ISSN 1660-6728
 Erscheint 11-mal pro Jahr | Paraît 11 fois par an

Herausgeber | Éditeurs

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)
 Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

Verlag | Éditions

Guido Santner (gus), Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 52, guido.santner@electrosuisse.ch
 Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, www.bulletin.ch

Redaktion Electrosuisse | Rédaction Electrosuisse

Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik
 Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie
 et de l'environnement

Radomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef,
 Tel. 044 956 11 67

Cynthia Hengsberger (Che), Dr ès sc./dipl. en électronique-physique,
 Redaktorin/Rédactrice, Tel. 079 486 05 29

Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee / Comité Electrotechnique Suisse (CES),
 Tel. 044 956 11 70

Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

Redaktion VSE/AES | Rédaction VSE/AES

Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik/Économie électrique, politique énergétique

Ralph Möll (Mr), lic. phil., Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 21
 Céline Reymond Joneleit (Cr), lic. phil., Redaktorin/Rédactrice, Tel. 021 310 30 23

Sandro Pfammatter (Pf), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 24

Mustafa Dikbas (Md), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 50

Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, bulletin@strom.ch

Titelbild | Couverture

David Marchon/CSEM SA

Anzeigenverkauf | Vente des annonces

Zürichsee Werbe AG, Jiri Touzmsky, Laubstrütstrasse 44, 8712 Stäfa
 Tel. 044 928 56 55, bulletin@fachmedien.ch

Auflagen (WEMF 2016) | Tirages (REMP 2016)

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP	7265
Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu	7265
Total Gratisauflage/Total tirage gratuit	0

Adressänderungen und Bestellungen | Changements d'adresse et commandes

Therese Girschweiler, Electrosuisse, MD, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf,
 Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch

Preise | Prix

Abonnement CHF 225.- (Ausland: zuzüglich Porto/Étranger : plus frais de port)
 Einzelnummer CHF 25.- zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 25.- plus frais de port
 Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.
 L'abonnement est compris dans l'affiliation à Electrosuisse et à l'AES.

Produktion | Production

Layout, Korrektorat/Mise en page, correction: Somedia Production AG,
 Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, www.somedia-production.ch
 Druck/Impression: Somedia Production AG, Sommeraustasse 32, 7007 Chur,
 www.somedia-production.ch

Konzept und Design | Concept et design

Hug & Dorf Müller Design AG, Hirschengraben 33B, 6300 Luzern

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Reproduction: Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die Fremdbeiträge im Fachteil geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder.
 Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktionen oder der Verbände VSE und
 Electrosuisse decken. Die Verbandsteile VSE und Electrosuisse geben die Meinung
 des jeweiligen Verbands wieder, welche nicht mit derjenigen des anderen
 Verbandes übereinstimmen muss.

Les articles dans la partie spécialisée reflètent l'avis de l'auteur et ne correspondent
 pas forcément à ceux des rédactions ou des associations de l'AES et d'Electrosuisse.
 L'AES et Electrosuisse représentent l'avis de leur association qui n'est pas forcément
 celui de l'autre association.

Die in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht
 für Werbezwecke verwendet werden.

Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être
 utilisées à des fins publicitaires.

I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES
 non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.

Offizielles Publikationsorgan von Electrosuisse und VSE
 Organe officiel de publication d'Electrosuisse et de l'AES

**Inserenten | Annonceurs**

ABB Technikerschule, 5400 Baden	59
Andritz Hydro AG, 6010 Kriens	116
Arnold Engineering und Beratung AG, 8152 Opfikon/Glattbrugg	47
Camille Bauer Metrawatt AG, 5610 Wohlen AG	59
Comsol Multiphysics GmbH, 8005 Zürich	65
Gloor Pumpenbau AG, 3113 Rubigen	72
Mesatec, technische Produkte AG, 6343 Rotkreuz	82
Omicron electronics GmbH, 6833 Klaus	47
Pfisterer Sefag AG, 6102 Malters	59
Philips Lighting Switzerland AG, 8027 Zürich	2
Rauscher & Stoeklin AG, 4450 Sissach	38
Rittmeyer AG, 6341 Baar	24
Schneider Electric (Suisse) SA, 3063 Ittigen	69
Schubag AG, 8552 Felben-Wellhausen	69
Sumatrix AG, 5728 Gontenschwil	24
Suva, 6002 Luzern	24
Swisscom (Schweiz) AG, 8901 Urdorf	33
Swistec Systems AG, 8320 Fehraltorf	108
Sysdex AG, 8600 Dübendorf	23
Teconia GmbH, 9100 Herisau	28
Universität Freiburg, 1700 Fribourg	101

EMOTIONALE
 GESCHICHTEN
 PACKEND IN
 SZENE
 SETZEN.

somedia
 PRODUCTION

PRINT VIDEO WEB

www.somedia-production.ch